

31990R2698

1990.9.21.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 257/1

**A TANÁCS 2698/90/EGK RENDELETE**  
(1990. szeptember 17.)

**a 3906/89/EGK rendeletnek a gazdasági támogatás egyéb közép- és kelet-európai országokra történő kiterjesztésére irányuló módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 235. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára <sup>(1)</sup>,

tekintettel az Európai Parlament véleményére <sup>(2)</sup>,

mivel a Közösség és tagállamai úgy döntöttek, hogy egyes közösségen kívüli országokkal összehangolt intézkedéseket tesznek a Magyarországon és Lengyelországban folyó gazdasági és szociális reformok támogatása céljából; mivel a 3906/89/EGK rendelet <sup>(3)</sup> megállapítja az ezen országoknak nyújtandó gazdasági támogatás feltételeit;

mivel a 24-ek Csoportja és a Közösség az 1990. július 4-i miniszteri találkozón úgy döntött, hogy az egyes más közép- és kelet-európai országokban kialakult helyzet indokoltá teszi a gazdasági átalakításhoz nyújtott támogatás kiterjesztését ezen országokra;

mivel az Európai Közösségek költségvetésében évente meg kell határozni a szükséges közösségi finanszírozási eszközöket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3906/89/EGK rendelet a következőképpen módosul:

1. A cím helyébe a következő szöveg lép:

„A Tanács 1989. december 18-i 3906/89/EGK rendelete az egyes közép- és kelet-európai országoknak nyújtandó gazdasági támogatásról.”

2. Az 1. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„1. cikk

A Közösség gazdasági támogatást biztosít a mellékletben felsorolt közép- és kelet-európai országoknak, az e rendeletben meghatározott feltételekkel összhangban.”

3. A 2. cikket el kell hagyni.

4. A 3. cikk (1) bekezdésében:

– a „lengyelországi és magyarországi” és a „magyarországi és lengyelországi” kifejezések helyébe az „1. cikkben hivatkozott országokban”, illetve az „1. cikkben említett országok” kifejezések lépnek,

– a szöveg a következő albekezdéssel egészül ki:

„A támogatás humanitárius segítségnyújtásra is felhasználható”.

5. A 7. cikk (1) bekezdésében és a 9. cikk (1) bekezdésében szereplő „Lengyelországból és Magyarországról” és a „lengyel és magyar” kifejezések helyébe az „1. cikkben említett országokból” és az „1. cikkben említett országok” kifejezések lépnek.

6. A rendelet a következő melléklettel egészül ki:

„MELLÉKLET

BULGÁRIA

CSEHSZLOVÁKIA

NÉMET DEMOKRATIKUS KÖZTÁRSASÁG

MAGYARORSZÁG

LENGYELORSZÁG

ROMÁNIA

JUGOSZLÁVIA.”

2. cikk

Ez a rendelet az Európai Közösségek Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

<sup>(1)</sup> HL C 191., 1990.7.31., 17. o.

<sup>(2)</sup> HL C 231., 1990.9.17.

<sup>(3)</sup> HL L 375., 1989.12.23., 11. o.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1990. szeptember 17-én.

*a Tanács részéről*

*az elnök*

G. DE MICHELIS

---